

Funcționare, reparații, piese



SaniSpray HP™ ProPack

Set de purtat în spate 25T780, 25T781

3A8395C

RO

Pentru utilizare cu pulverizatoarele fără fir SaniSpray HP 20 și pulverizatoarele portabile electrostatice HP 20 marca Graco. Pentru pulverizarea portabilă a dezinfectanților pe bază de apă aprobați exclusiv pentru aplicare prin pulverizare. Nerecomandat pentru utilizare cu vopsele și straturi arhitecturale. Nu este aprobat pentru utilizare în locații (clasificate) periculoase sau cu atmosferă explozivă. Numai pentru uz profesional.



Instrucțiuni importante pentru siguranța dumneavoastră

Citiți toate avertizările și instrucțiunile din acest manual, din manualul pulverizatorului și de pe pulverizator și ProPack, înainte de a utiliza echipamentul. Familiarizați-vă cu elementele de comandă și cu utilizarea corespunzătoare a echipamentului. Păstrați aceste instrucțiuni.



Informații medicale importante

Citiți cardul medical de avertizare furnizat împreună cu pulverizatorul. Acesta furnizează medicului informații despre tratarea leziunilor prin injectare. Este recomandat să îl aveți la dumneavoastră atunci când utilizați echipamentul.



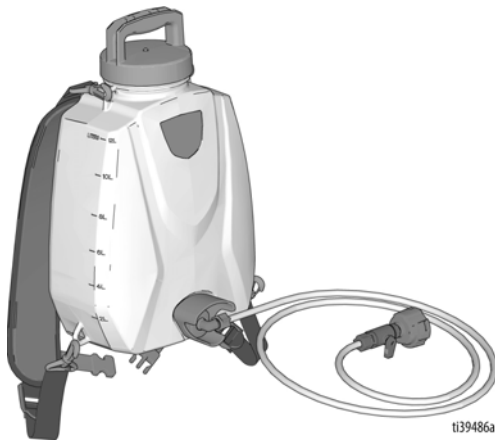
www.graco.com/sanisprayhp20support

AVERTISMENT

PERICOL DE NATURĂ CHIMICĂ

Pentru a preveni rănirea gravă:

- Respectați toate instrucțiunile și cerințele de pe eticheta dezinfectantului. Utilizarea dezinfectantului aprobat de EPA într-un mod neconform cu indicațiile de pe etichetă reprezintă o încălcare a legilor federale.
- Clătiți după fiecare folosire. Nu depozitați niciodată dezinfectant în echipament.
- A se utiliza exclusiv cu echipament de protecție personală corespunzător.



Folosiiți doar piese de schimb originale Graco.
Utilizarea altor piese de schimb decât cele Graco poate anula garanția.

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Cuprins

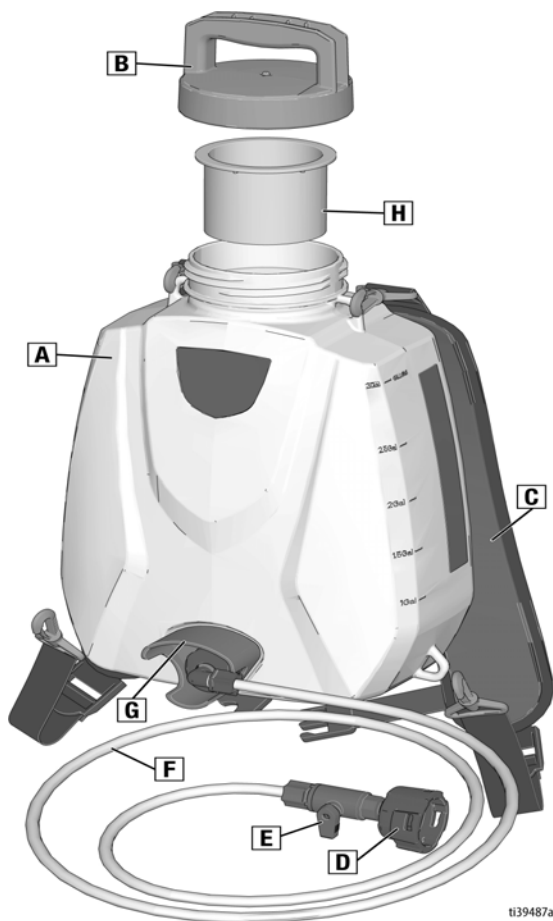
Prezentarea dispozitivului ProPack	3
Pornirea	4
Procedura de depresurizare	4
Începerea unei noi lucrări	4
Ajustarea curelei setului de purtat în spate	6
Pulverizarea	7
Completarea ProPack	7
Curățarea și depozitarea	8
Curățarea pulverizatorului	8
Curățarea ProPack	8
Depozitarea	9
Remediarea problemelor	10
Piese	11
Listă de piese - SaniSpray HP ProPack	11
Specificații tehnice	12
Reciclarea și eliminarea	13
Expirarea duratei de viață a produsului	13
Declarația 65 pentru California	13
Garanția limitată Graco	14
Informații despre Graco	15

Manuale asociate

3A7649	Pulverizatorul fără fir SaniSpray HP 20
3A8070	Pulverizatorul electrostatic SaniSpray HP 20

Manualele pot fi găsite, de asemenea, la www.graco.com

Prezentarea dispozitivului ProPack



A	Rezervor ProPack
B	Capac
C	Curea set de purtat în spate
D	Adaptor pulverizator

E	Mâner supapă
F	Furtun
G	Apărătoare
H	Filtru ProPack

Pornirea

Procedura de depresurizare

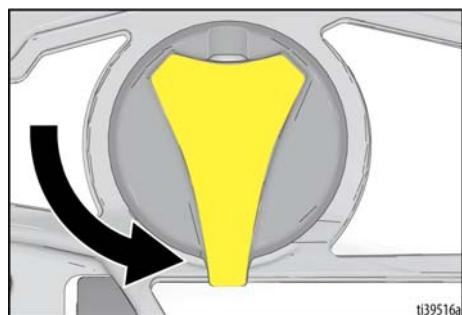


Respectați procedura de depresurizare de fiecare dată când vedeți acest simbol.



În pulverizator, presiunea internă se ridică la 1000 psi (6,9 MPa; 68,9 bari) în timpul funcționării. Pentru a ajuta la prevenirea rănirii grave din cauza lichidului sub presiune, precum injectarea pielii și stropii de lichid, respectați **Procedura de depresurizare** când încetați pulverizarea și înainte de curățarea, verificarea, efectuarea de lucrări de service sau transportul echipamentului. Citiți toate avertizările din manualul pulverizatorului.

1. Scoateți bateria de pe pulverizator.
2. Puneți butonul de amorsare de pe pulverizator pe poziția PRIME (amorsare) pentru a depresuriza.



Începerea unei noi lucrări

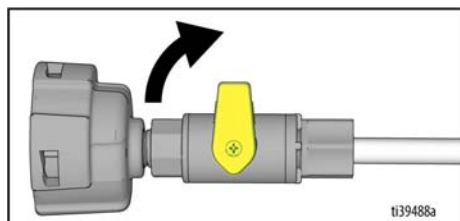
Pentru recomandările producătorului referitoare la buna utilizare, consultați eticheta dezinfectantului. Dacă este necesară diluarea, diluați în mod corespunzător dezinfectantul.

Dacă pulverizatorul este utilizat pentru prima dată, consultați secțiunea **Spălarea unui pulverizator nou** din manualul pulverizatorului.

1. Efectuați **Procedura de depresurizare**, pagina 4.

OBSERVAȚIE: Dacă utilizați un pulverizator electrostatic SaniSpray HP 20, verificați dacă comutatorul de alimentare pentru încărcarea acestuia se află în poziția OFF (oprit).

2. Rotiți mânerul supapei în sensul acelor de ceasornic, în poziția închis.



3. Verificați dacă filtrul ProPack se află în rezervorul ProPack. Umpleți rezervorul ProPack cu dezinfectantul pregătit în mod corespunzător.

OBSERVAȚIE: Nivelul de lichid trebuie să fie deasupra conectorului furtunului de pe rezervorul ProPack.

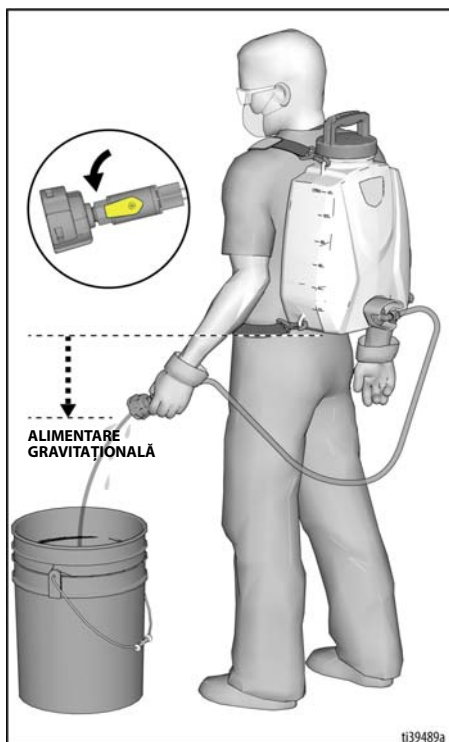
NOTIFICARE

Pentru a utiliza pulverizatorul, trebuie să amorsați furtunul cu lichid. Nu utilizați pulverizatorul pe uscat, deoarece se poate deteriora pompa.

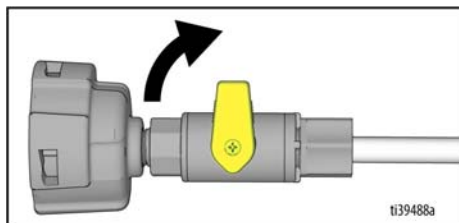
4. Amorsați astfel dispozitivul ProPack:
 - a. Țineți adaptorul ProPack și furtunul sub rezervorul ProPack. Orientați către găleata pentru deșeuri.

OBSERVAȚIE: În timpul procesului de amorsare, nu purtați furtunul peste umăr și nici nu îl agățați prin cureaua setului de purtat în spate.

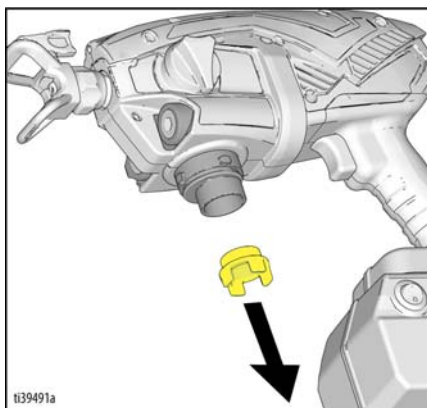
- b. Rotiți mânerul supapei în sens contrar acelor de ceasornic, în poziția deschis.
- c. Lăsați lichidul să curgă din adaptorul pulverizatorului timp de 5 secunde.



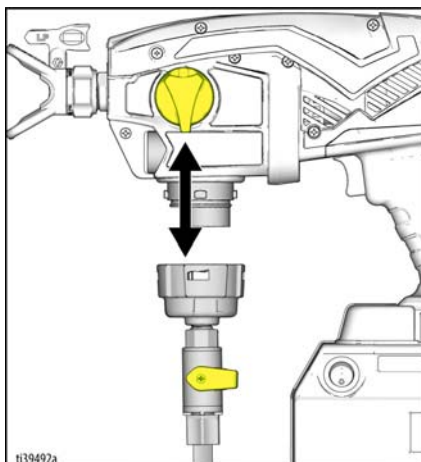
- d. Rotiți mânerul supapei în sensul acelor de ceasornic, în poziția închis.



5. Scoateți filtrul pompei din pulverizator.



6. Conectați ProPack la pulverizator, astfel:
 - a. Aliniați mânerul supapei cu butonul de amorsare de pe pulverizator.
 - b. Împingeți adaptorul pulverizatorului în pulverizator. Rotiți pentru a bloca.

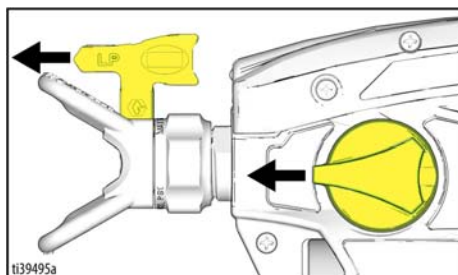


Pornirea

7. Amorsați pompa cu dezinfectant astfel:
- Verificați ca butonul de amorsare să indice poziția PRIME (amorsare).
 - Instalați în pulverizator o baterie încărcată complet.
 - Configurați la 10 controlul vitezei pe pulverizator.

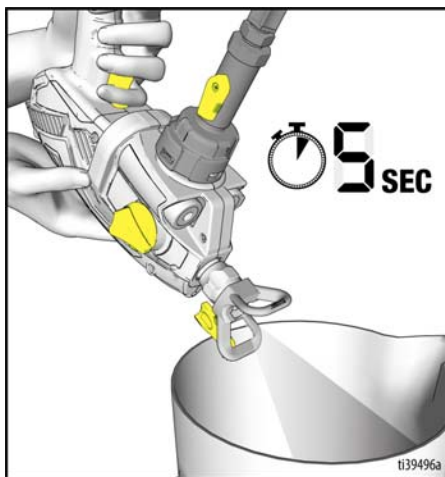


- Rotiți mânerul supapei în sens contrar acelor de ceasornic, în poziția deschis.
- Verificați dacă duza de pulverizare se află în poziția SPRAY (pulverizare). Treceți butonul de amorsare de pe pulverizator în poziția SPRAY (pulverizare).



- Întoarceți pulverizatorul cu capul în jos. Apăsăți declanșatorul și pulverizați timp de 5 secunde. Dacă pulverizarea nu are loc după 5 secunde, **OPRIȚI-VĂ** și repetați procedura **Începerea unei noi lucrări**, pagina 4.

OBSERVAȚIE: Pulverizatorul trebuie să pulverizeze dezinfectant timp de 5 secunde, pentru a fi amorsat înainte de a continua cu pasul 8.



NOTIFICARE

Nu utilizați pulverizatorul dacă acesta nu are lichid. Utilizarea pe uscat a pulverizatorului va duce la deteriorarea pompei.

8. Sunteți gata de pulverizare!

Ajustarea curelei setului de purtat în spate

Pentru a obține cele mai bune rezultate, ajustați cureaua în timp ce purtați dispozitivul ProPack umplut cu dezinfectant. Dispozitivul ProPack trebuie să se potrivească în mod confortabil și să permită mișcarea liberă pentru utilizarea facilă a echipamentului.

Pulverizarea

Consultați secțiunea **Pulverizarea** din manualul pulverizatorului. Citiți toate avertizările și instrucțiunile din manualul pulverizatorului și cele de pe pulverizator.

OBSERVAȚIE: Dacă utilizați un pulverizator electrostatic SaniSpray HP 20, rotiți comutatorul de alimentare pentru încărcarea acestuia în poziția ON (PORNIT), înainte de a începe să pulverizați. La acționarea declanșatorului, lampa pentru pulverizatorul electrostatic se va aprinde. Consultați instrucțiunile din secțiunea **Împământarea** din manualul pulverizatorului.

Dacă pulverizatorul nu pulverizează, încercați una dintre soluțiile de mai jos:

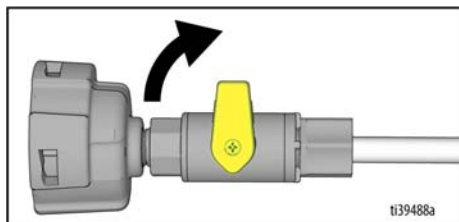
- Repetați pașii din secțiunea **Începerea unei noi lucrări**, pagina 4, pentru a amorsa dispozitivul ProPack și pulverizatorul.
- Este posibil ca nivelul de dezinfectant din dispozitivul ProPack să fie redus. Lichidul rămas poate fi transferat în ansamblul unei garnituri de 42 uncii sau puteți reumple dispozitivul ProPack. Pentru informații despre modalitatea de reumplere a rezervorului ProPack, consultați secțiunea **Completarea ProPack**, pagina 7.
- Asigurați-vă că duza de pulverizare nu este înfundată. Consultați secțiunea **Curățarea duzelor înfundate** din manualul pulverizatorului.
- Dacă pulverizatorul continuă să nu pulverizeze, consultați secțiunea **Remediarea problemelor**, pagina 10.

Completarea ProPack

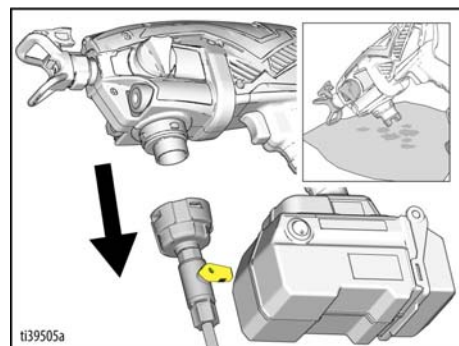
			
PERICOL DE REACȚIE CHIMICĂ Amestecarea dezinfectanților poate produce o reacție chimică violentă, care poate provoca arsuri chimice grave. Curățați întotdeauna temeinic dispozitivul ProPack și furtunul înainte de a utiliza un alt dezinfectant.			

1. Dacă utilizați un pulverizator electrostatic SaniSpray HP 20, rotiți comutatorul de alimentare pentru încărcarea acestuia în poziția OFF (oprit).
2. Efectuați **Procedura de depresurizare**, pagina 4.

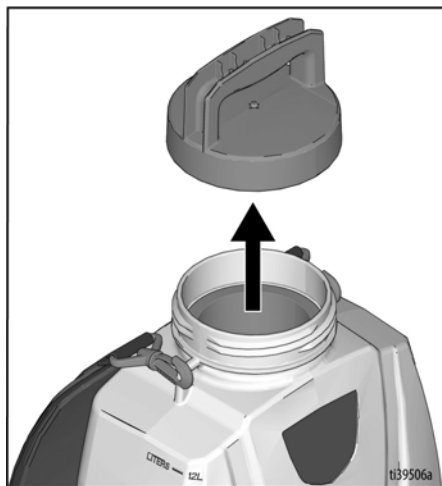
3. Rotiți mânerul supapei în sensul acelor de ceasornic, în poziția închis.



4. Scoateți adaptorul pulverizatorului din pulverizator. Puneți pulverizatorul pe o cârpă pentru a colecta scurgerile de dezinfectant rămas.



5. Ridicați capacul de pe rezervorul ProPack.



6. Urmați pașii 2 - 7 din secțiunea **Începerea unei noi lucrări**, pagina 4.

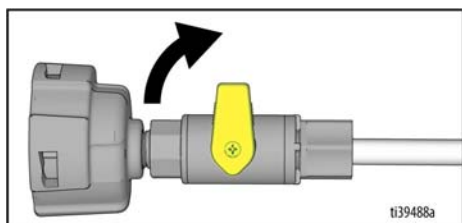
Curățarea și depozitarea

Curățarea și depozitarea

Curățarea pulverizatorului

Pulverizatorul trebuie curățat cu apă caldă după fiecare folosire, pentru a îndepărta dezinfectantul și reziduurile.

1. Efectuați **Procedura de depresurizare**, pagina 4.
2. Rotiți mânerul supapei în sensul acelor de ceasornic, în poziția închis.



3. Scoateți adaptorul pulverizatorului din pulverizator. Puneți pulverizatorul pe o cârpă pentru a colecta scurgerile de dezinfectant rămas.

NOTIFICARE

Dezinfectantul rămas în pulverizator va deteriora pulverizatorul. Pentru a evita deteriorarea, după fiecare folosire, clătiți întotdeauna cu apă caldă. Nu depozitați pulverizatorul cu dezinfectant în acesta.

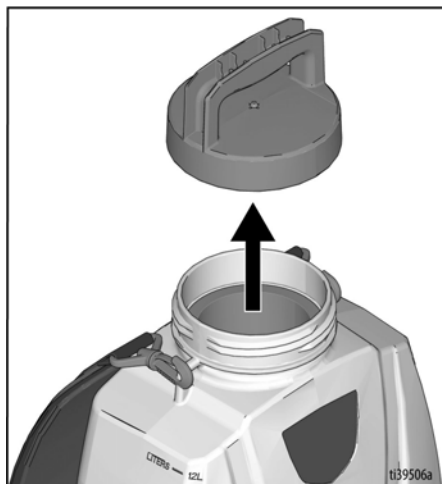
4. Urmați instrucțiunile din secțiunea **Curățarea și Depozitarea** din manualul pulverizatorului.

Curățarea ProPack

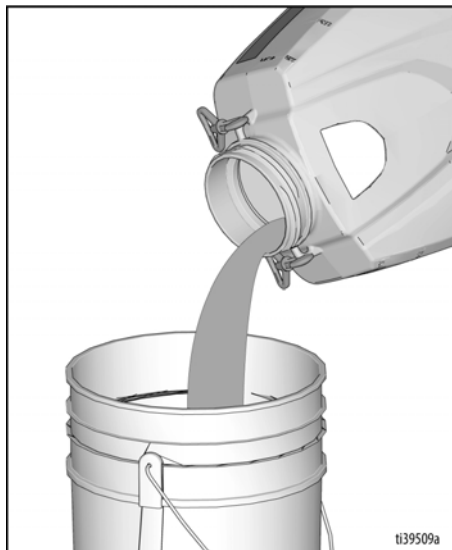
La finalul fiecărei zile de utilizare, curățați dispozitivul ProPack cu apă caldă, pentru a îndepărta tot dezinfectantul și reziduurile.

1. Verificați dacă mânerul supapei se află în poziția închis.

2. Ridicați capacul de pe rezervorul ProPack. Scoateți filtrul din rezervorul ProPack.



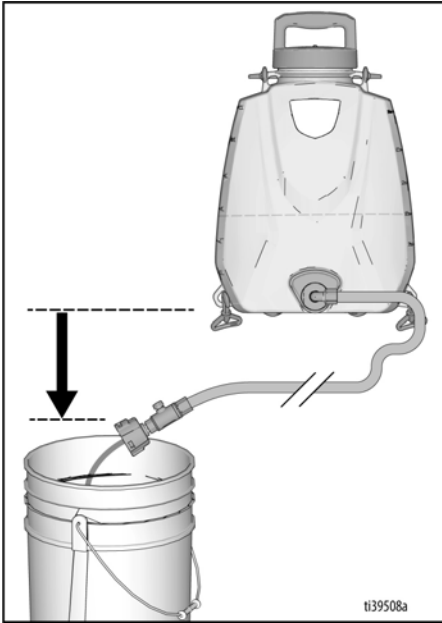
3. Turnați excesul de dezinfectant în găleată.



4. Instalați filtrul ProPack și umpleți rezervorul ProPack cu apă caldă.
5. Clătiți cu apă dispozitivul ProPack, astfel:
 - a. Țineți adaptorul pulverizatorului sub rezervorul ProPack. Orientați către găleata pentru deșeuri.
 - b. Rotiți mânerul supapei în sens contrar acelor de ceasornic, în poziția deschis.
 - c. Lăsați apa să se scurgă din rezervorul ProPack și din furtun.
6. Scurgeți apa în exces din rezervorul ProPack într-o găleată pentru deșeuri.
7. Verificați dacă din furtun s-a scurs tot lichidul. Rotiți mânerul supapei în sensul acelor de ceasornic, în poziția închis.
8. Eliminați lichidul în găleata pentru deșeuri conform instrucțiunilor de pe eticheta recipientului de dezinfectant și regulamentelor aplicabile.
9. Utilizați o cârpă moale, umezită cu apă, pentru a curăța și a șterge dezinfectantul de pe partea exterioară a dispozitivului ProPack.

Depozitarea

- Nu lăsați apa să înghețe în dispozitivul ProPack sau în furtun.
- Depozitați ProPack în poziție verticală.
- Depozitați ProPack în interior, într-un loc răcoros și uscat.
- Pentru instrucțiuni suplimentare, consultați secțiunea **Depozitarea** din manualul pulverizatorului.



Remediarea problemelor



Scoateți bateria din pulverizator și depresurizați înainte de a efectua operațiuni de dezasamblare sau reparare. Consultați **Procedura de depresurizare**, pagina 4.

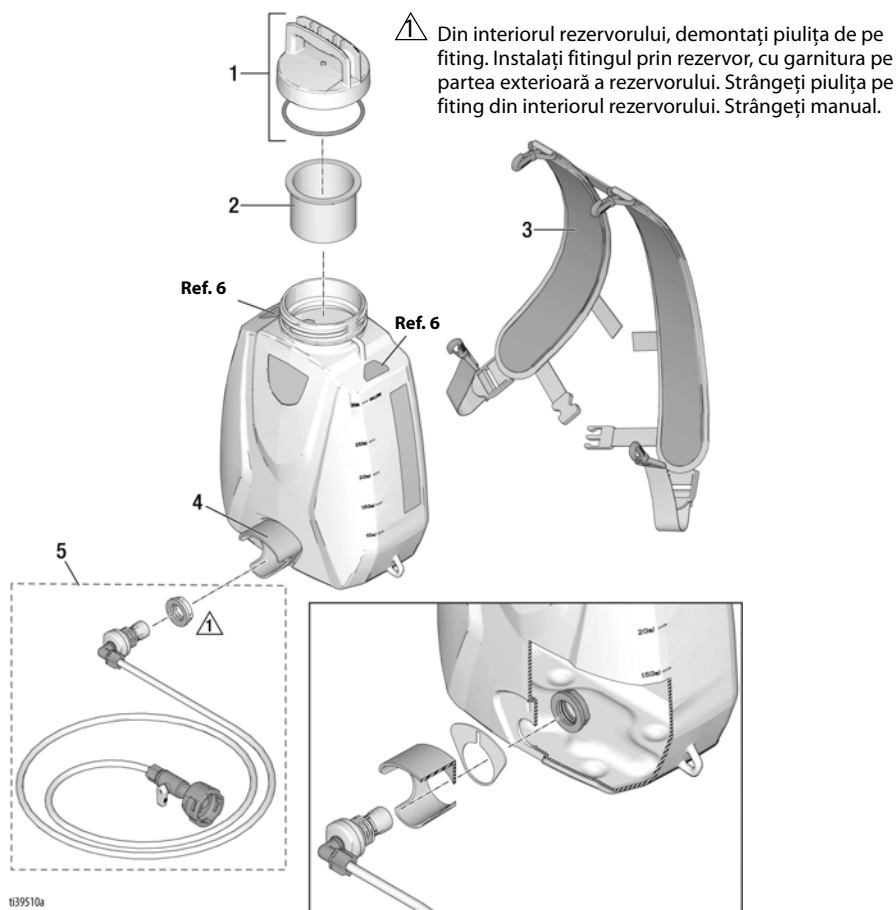


Diagnosticarea pulverizatorului

Problemă	Cauză	Soluție
Lichidul nu curge din adaptorul pulverizatorului	Mânerul supapei este închis.	Deschideți mânerul supapei.
	Dispozitivul ProPack nu a fost amorsat.	Repetăți procedura enumerată în secțiunea Începerea unei noi lucrări , pagina 4. Verificați dacă adaptorul pulverizatorului și furtunul se află sub rezervorul ProPack. Nu purtați furtunul peste umăr și nici nu îl agățați prin cureaua setului de purtat în spate.
	Nivel scăzut de lichid în rezervorul ProPack.	Adăugați mai mult lichid în rezervorul ProPack. Pulverizatorul și dispozitivul ProPack vor pierde amorsă când nivelul de lichid se apropie de 32 oz (1 litru).
Pulverizatorul face zgomot, dar nu pulverizează lichid la acționarea declanșatorului.	Pulverizatorul nu este amorsat.	Amorsați ProPack și pulverizatorul. Consultați secțiunea Începerea unei noi lucrări , pagina 4. Verificați următoarele: - Nivelul de lichid se află deasupra fittingului de evacuare (mai mult de aproximativ 32 oz - 1 litru). - Nu există aer în furtun. - Mânerul supapei este deschis.
	Butonul de amorsare de pe pulverizator se află în poziția PRIME (amorsare).	Treceți butonul de amorsare în poziția SPRAY (pulverizare).
	Duza nu se află în poziția SPRAY (pulverizare).	Întoarceți duza în poziția SPRAY (pulverizare).
	Turația setată a pulverizatorului este prea mică.	Măriți turația până ce se obține pulverizarea.
	Durata de viață a pompei pulverizatorului a expirat.	Înlocuiți ansamblul pompei. Consultați manualul pulverizatorului.
Pulverizatorul nu scoate niciun sunet când se apasă declanșatorul.	Lipsă baterie sau tensiune scăzută a bateriei.	Instalați o baterie încărcată complet.
	Problemă cu pulverizatorul.	Consultați secțiunea Remediarea problemelor din manualul pulverizatorului.
Se scurge lichid din furtunul de lângă apărătoare	Slăbiți piulița de pe fittingul rezervorului, fără să comprimați garnitura.	Strângeți piulița din interiorul rezervorului ProPack. Înlocuiți ansamblul furtunului. Consultați secțiunea Piese , pagina 11.
Cureaua nu se prinde pe rezervorul ProPack.	Clema curelei setului de purtat în spate este deteriorată sau ruptă.	Înlocuiți cureaua setului de purtat în spate. Consultați secțiunea Piese , pagina 11.

Piese

SaniSpray HP ProPack



Listă de piese - SaniSpray HP ProPack

Ref.	Piesă	Descriere	Cant.
1	20A550	CAPAC (include inelul O)	1
2	20A378	FILTRU	1
3	20A551	CUREA, set de purtat în spate	1
4	20A552	APĂRĂTOARE	1
5	20A379	FURTUN, ansamblu	1
6▲	20A564	SET, etichetă, avertizare, ProPack	1
▲ Etichetele, plăcuțele și panourile de siguranță de schimb sunt disponibile gratuit.			

Specificații tehnice

SaniSpray HP ProPack		
	S.U.A.	Sistem metric
Greutate	3 lb	1,4 kg
Volum maxim de lichid	3 galoane	12 litri
Interval temperaturi stocare	32° până la 113°F	0° până la 45°C
Interval temperaturi de lucru	40° până la 90°F	4° până la 32°C
Interval umiditate depozitare	Umiditate relativă de la 0% la 95%, fără condens	
Dimensiuni:		
ProPack în cutie	12,75 in. x 8,75 in. x 19,5 in.	32 cm x 22 cm x 50 cm
Furtun (lungime)	78 in.	198 cm

Reciclarea și eliminarea

Expirarea duratei de viață a produsului

La sfârșitul duratei de viață utilă a produsului, demontați-l și reciclați-l în mod responsabil.

- Efectuați **Procedura de depresurizare**, pagina 4.
- Scurgeți și eliminați lichidele conform reglementărilor în vigoare. Consultați Fișa cu date de securitate a producătorului materialelor.
- Reciclați conform reglementărilor în vigoare.

Declarația 65 pentru California

LOCUITORII DIN STATUL CALIFORNIA

 **AVERTISMENT:** Cauzator de cancer și tulburări reproductive - www.P65warnings.ca.gov.

Garanția limitată Graco

Graco garantează că toate echipamentele la care se face referire în acest document produse de Graco și inscripționate cu acest nume nu prezintă defecte de material și de fabricație la data vânzării de către un distribuitor autorizat Graco către cumpărătorul inițial. Graco va trimite proprietarului, pentru o perioadă de nouăzeci (90) zile de la data vânzării, piesele de schimb pentru echipamentul identificat de Graco ca fiind defect. Această garanție este valabilă doar atunci când echipamentul a fost montat, pus în funcțiune și întreținut conform recomandărilor scrise ale Graco.

Această garanție nu acoperă următoarele, Graco nemaifiind în acest caz răspunzătoare: degradarea generală, precum și orice defecțiune, deteriorare sau uzură cauzată de instalarea defectuoasă, folosirea improprie, abraziuni, coroziuni, întreținerea necorespunzătoare sau improprie, neglijență, accident, modificări aduse structurii sau înlocuirea unor piese cu unele de altă proveniență. Graco nu este răspunzătoare nici pentru defecțiuni, deteriorări sau uzuri cauzate de incompatibilitatea echipamentului Graco cu structuri, accesorii, echipamente sau materiale de altă proveniență, ca și de erorile de proiectare, execuție, montaj, exploatare sau întreținere a structurilor, accesoriilor, echipamentelor sau materialelor de altă proveniență.

PREZENTA GARANȚIE EXCLUDE ȘI SUPLINEȘTE ORICE ALTE GARANȚII, EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ACESTE, GARANȚIA DE VANDABILITATE SAU CEA DE POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP.

Unica obligație a Graco și unicul drept al cumpărătorului pentru orice încălcare a garanției va fi conform celor specificate mai sus. Cumpărătorul consimte că nu va mai avea la dispoziție niciun alt drept la reparație (inclusiv, dar fără a se limita la dreptul de a solicita daune incidentale sau pe cale de consecință pentru pierderi de profit, de vânzări, vătămări corporale sau prejudicii materiale sau pentru orice alte pierderi incidentale sau pe cale de consecință). Orice acțiune juridică ce ar invoca încălcarea garanției trebuie inițiată în termen de cel mult doi (2) ani de la data cumpărării.

GRACO NU OFERĂ NICIO GARANȚIE ȘI NU RECUNOAȘTE NICIO GARANȚIE IMPLICITĂ DE VANDABILITATE SAU DE POTRIVIRE UNUI ANUMIT SCOP, ÎN LEGĂTURĂ CU ORICE ACCESORII, ECHIPAMENTE, MATERIALE SAU COMPONENTE PE CARE GRACO LE COMERCIALIZEAZĂ, DAR NU LE PRODUCE.

Aceste produse care nu sunt fabricate de Graco, dar sunt comercializate de Graco (de exemplu, motoare electrice, întrerupătoare, furtunuri etc.) beneficiază, dacă este cazul, de garanție din partea producătorului acestora. Graco va oferi cumpărătorului, în limite rezonabile, asistență în formularea eventualelor reclamații de încălcare a garanțiilor respective.

ÎN NICIO ÎMPREJURARE GRACO NU VA FI RĂSPUNZĂTOARE PENTRU DAUNE INDIRECTE, INCIDENTALE, SPECIALE SAU PE CALE DE CONSECINȚĂ REZULTATE DIN FAPTUL CĂ GRACO A FURNIZAT ECHIPAMENT ÎN ACESTE CONDIȚII, PRECUM ȘI DIN PUNEREA LA DISPOZIȚIE, ACȚIONAREA SAU EXPLOATAREA ORICĂROR PRODUSE SAU BUNURI VÂNDUTE PRIN PREZENTUL DOCUMENT, FIE DIN CAUZA UNEI ÎNCĂLCĂRI A CONTRACTULUI, A GARANȚIEI, DIN NEGLIJENȚA GRACO SAU DIN ALTE CAUZE.

Această garanție acordă drepturi legale specifice, dar acestea pot diferi în funcție de țară, stat sau provincie. Această garanție și limitare a răspunderii nu exclude și nici nu limitează acele drepturi (dacă există) împotriva Graco și care nu pot fi excluse sau limitate sub incidența legilor în vigoare în țara, statul sau provincia dumneavoastră.

PENTRU CLIEȚII GRACO DIN AMERICA DE NORD

Apelați numărul 1-844-241-9499 sau vizitați www.graco.com/techsupport pentru orice eventuale defecte ale echipamentului aflat în garanție. Dacă se va constata că defectul este real, Graco, la alegerea sa, va trimite piesele de schimb pentru a fi instalate de proprietar sau va înlocui gratuit produsul. Cererile de garanție și/sau service pentru acest produs nu sunt administrate de distribuitorii sau de centrele de service Graco pentru echipamentele de vopsire Graco.

PENTRU CLIEȚII GRACO DIN EUROPA, ORIENTUL MIJLOCIU, AFRICA ȘI ASIA PACIFIC

Pentru a depune o cerere de garanție, contactați centrul de service regional sau un distribuitor autorizat.

Informații despre Graco

Pentru cele mai recente informații despre produsele Graco, vizitați www.graco.com.

Pentru informații privind patentele, consultați www.graco.com/patents.

PENTRU A PLASA O COMANDĂ, contactați-vă distribuitorul Graco sau telefonați la 1-800-690-2894 pentru a afla care este cel mai apropiat distribuitor.

Toate informațiile scrise și vizuale din acest document reflectă cele mai recente informații cu privire la produs disponibile la data publicării. Graco își rezervă dreptul de a se opera modificări în orice moment și fără o notificare prealabilă.

Traducerea instrucțiunilor originale. This manual contains Romanian. MM 3A8304

Sediul Graco: Minneapolis

Birouri internaționale: Belgia, China, Japonia, Coreea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2021, Graco Inc. Toate unitățile de producție Graco sunt înregistrate ISO 9001.

www.graco.com

Revizia C, Februarie 2021